

SMLOUVA O SPOLUPRÁCI

Národní filmový archiv, IČ 00057266
se sídlem Praha 3, Malešická 12, PSČ 130 00
zastoupený Michalem Bregantem, generálním ředitelem

(dále jen „NFA“)

a

Nadace české bijáky, IČ 24244341
se sídlem Praha 1 - Nové Město, Náměstí Republiky 1079/1a, PSČ 110 00
zapsaná v nadačním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl N, vložka 927
jednající Ing. Petrem Šikošem, předsedou správní rady

(dále jen „NČB“)

a

FILM SERVIS FESTIVAL KARLOVY VARY, a.s., IČ 25694545
se sídlem Praha 1, Panská 1
zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl B, vložka 5552
jednající Jiřím Bartoškou, předsedou představenstva

(dále jen „FSFKV“)

uzavírají tímto dle ust. § 269 odst. 2 obchodního zákoníku tuto
Smlouvu o spolupráci:

I. Úvodní ustanovení

1.1. Dne 19. června 2013 byla mezi NFA a společností Casting Centrum s.r.o., IČ 26728281, se sídlem Praha 4 - Braník, Pod Křížkem 1776/2b, a společností Universal Production Partners, a.s., IČ 60489847, se sídlem Praha 10 – Vršovice, Žitomířská 489/7, uzavřena Smlouva o realizaci projektu digitálního restaurování filmu Hoří, má panenko, na základě které společnost Universal Production Partners, a.s. provedla za finanční podpory společnosti Casting Centrum s.r.o. digitální restaurování filmu (audiovizuálního díla) Hoří, má panenko, kdy projekce digitální kopie tohoto filmu byla uvedena v rámci Mezinárodního filmového festivalu Karlovy Vary v r. 2012. Společnost Casting Centrum s.r.o. je jedním ze zřizovatelů NČB, přičemž účelem zřízení NČB je podpora české kinematografie.

1.2. V návaznosti na skutečnosti uvedené v čl. 1.1. této smlouvy se NFA a NČB a FSFKV dohodly na širší a pokračující spolupráci ohledně digitálního restaurování audiovizuálních děl.

1.3. Smluvní strany uzavírají tuto smlouvu s ohledem na doporučení Evropské Komise ze dne 27.10.2011 o digitalizaci kulturního materiálu a jeho dostupnosti on-line a o uchovávání digitálních záznamů (2011/711/EU), které v čl. 9 uvádí, že *„náklady na digitalizaci celého kulturního dědictví Evropy jsou vysoké a nelze je pokrýt jen z veřejného financování. Sponzorování digitalizace ze strany soukromého sektoru nebo partnerství soukromého a veřejného sektoru může do digitalizace zapojit soukromé subjekty a mělo by být nadále podporováno“*.

1.4. Smluvní strany uzavírají tuto smlouvu v souladu s ust. § 27 zákona č. 219/2000 Sb., o majetku České republiky a jejím vystupování v právních vztazích, ve znění pozdějších předpisů, neboť účelem smlouvy je dosažení účelnějšího a/nebo hospodárnějšího využití věci při zachování hlavního účelu, ke kterému věc v majetku státu slouží.

II. Předmět smlouvy

2.1. Předmětem této smlouvy je úprava práv a povinností smluvních stran v rámci jejich vzájemné spolupráce za účelem realizace digitálního restaurování audiovizuálních děl.

2.2. Digitálním restaurováním audiovizuálního díla se rozumí převedení obrazové a zvukové stopy na film vhodným digitalizačním zařízením do elektronického formátu a taková jejich úprava, že ve výsledném elektronickém formátu jsou věrně replikovány obraz i zvuk a zároveň jsou technicky odstraněny nepůvodní nedostatky filmového záznamu, které vznikly jeho stárnutím a opotřebením. Nedílnou součástí digitálního restaurování filmu je výroba nového filmového rozmnožovacího materiálu, který je výsledným archivním nosičem a bude uložen v NFA.

III. Práva a povinnosti smluvních stran

3.1. NČB se zavazuje, že bude každý kalendářní rok (počínaje rokem 2013) vzájemné spolupráce dle této smlouvy financovat digitální restaurování jednoho audiovizuálního díla ze seznamu audiovizuálních děl, který tvoří jako příloha č. 1 nedílnou součást této smlouvy. Předmětný seznam obsahuje 12 audiovizuálních děl, ve vztahu ke kterým je NČB exkluzivně (výhradně) oprávněn zajistit jejich digitální restaurování, tedy žádná jiná osoba nesmí po dobu trvání této smlouvy provést restaurování jakéhokoli audiovizuálního díla uvedeného v seznamu, který je přílohou č. 1 této smlouvy, resp. v doplněném seznamu dle níže uvedeného. Audiovizuální dílo bude ze seznamu vybráno na základě dohody NČB, NFA a FSFKV, a to nejpozději do 31.1. kalendářního roku, ve kterém má být digitálně zrestaurované dílo uvedeno veřejnosti. V případě, že do uvedeného data nedojde mezi stranami k dohodě o výběru audiovizuálního díla, NČB není povinen v daném kalendářním roce financovat (zajistit) digitální restaurování některého audiovizuálního díla. Smluvní strany se dále dohodly, že nejpozději do tří měsíců po dokončení digitálního restaurování audiovizuálního díla vybraného ze seznamu smluvní strany vyberou další audiovizuální dílo vhodné pro digitální restaurování, o které doplní předmětný seznam tak, že bude opět obsahovat 12 audiovizuálních děl.

3.2. NFA se zavazuje nejpozději do 14 dnů ode dne rozhodnutí o výběru audiovizuálního díla dle čl. 3.1. této smlouvy a výběru zhotovitele digitálního restaurování vybraného díla dle čl. 3.4. této smlouvy připravit a předat zhotoviteli výchozí materiály ze svých sbírek k digitálnímu restaurování.

3.3. NFA se zavazuje s dostatečným předstihem provést veškeré úkony potřebné pro zajištění všech nezbytných autorských práv a licencí pro realizaci digitálního restaurování audiovizuálních děl uvedených v seznamu, který tvoří přílohu č. 1 této smlouvy. Pro případ, že se NFA nepodaří zajistit veškerá nezbytná autorská práva a licence pro realizaci digitálního restaurování vybraného audiovizuálního díla nejpozději do 31.3. kalendářního roku, ve kterém má být digitálně zrestaurované dílo uvedeno veřejnosti, smluvní strany se dohodly, že NČB není povinen v daném kalendářním roce financovat (zajistit) digitální restaurování některého audiovizuálního díla dle této smlouvy.

3.4. NČB je povinen zajistit dokončení digitálního restaurování vybraného audiovizuálního díla vždy nejpozději do 15.6. kalendářního roku. NČB je oprávněn objednat digitální restaurování audiovizuálního díla u zhotovitele dle svého výběru pod podmínkou, že budou dodrženy technologické kvalitativní standardy digitálního restaurování audiovizuálního díla, jejichž výchozí náležitosti stanovuje Metodika digitalizace specifikovaná v příloze č. 2 této smlouvy.

3.5. Smluvní strany zřídí komisi, která bude dohlížet na dodržování technologických kvalitativních standardů digitálního restaurování audiovizuálních děl dle této smlouvy, jejichž výchozí náležitosti jsou stanoveny v Metodice digitalizace, která je přílohou č. 2 této smlouvy. Tato komise bude mít 9 členů, přičemž každá smluvní strana jmenuje 3 členy komise.

3.6. Smluvní strany se dohodly, že digitální podoba zrestaurovaného audiovizuálního díla (včetně nosičů, které budou komerčním nebo nekomerčním způsobem distribuovány třetím osobám) bude v úvodních titulcích samostatně obsahovat logo NČB o maximální velikosti 1/6 obrazu a uvozující samostatný text: „Tento film byl digitálně restaurován za podpory Nadace české bijáky“. Dále budou samostatně zobrazena loga NČB, Mezinárodního filmového festivalu Karlovy Vary, NFA a Ministerstva kultury; následně bude uveden text: „digitální restaurování provedla společnost *(označení zhotovitele)*“. Logo NČB bude v úvodních titulcích digitální podoby zrestaurovaného audiovizuálního díla zobrazeno po dobu 4 sekund. Loga NFA a Mezinárodního filmového festivalu Karlovy Vary budou v úvodních titulcích digitální podoby zrestaurovaného audiovizuálního díla zobrazeno samostatně po dobu stejnou jako u NČB. Smluvní strany se dohodly, že na požádání NČB bude v úvodních titulcích digitální podoby zrestaurovaného audiovizuálního díla uveden také sponzor, který se finančně podílel na provedení restaurování předmětného audiovizuálního díla. Změna skladby úvodních titulků a log podléhá předchozímu písemnému souhlasu NČB. Smluvní strany se dohodly, že žádný jiný subjekt (příp. jiná osoba) než uvedený v tomto ustanovení smlouvy nebude prezentován v úvodních titulcích digitální podoby zrestaurovaného audiovizuálního díla bez předchozího písemného souhlasu NČB. Smluvní strany se dohodly, že po prezentaci předmětných log bude bezprostředně následovat vlastní projekce audiovizuálního díla (filmu), tedy mezi prezentací předmětných log a vlastní projekcí filmu nesmí být cokoliv uvedeno.

3.7. FSFKV se zavazuje vždy uvést slavnostní premiéru projekce digitální kopie restaurovaného audiovizuálního díla v rámci konání Mezinárodního filmového festivalu Karlovy Vary ve Velkém sále hotelu Thermal, a to toho kalendářního roku, ve kterém bude dokončena digitální restaurace předmětného audiovizuálního díla.

3.8. Smluvní strany se dohodly, že NČB bude oprávněn vždy využít pro své interní účely 100 ks rozmnoženin blu-ray disků (nosičů) s digitálně restaurovaným audiovizuálním dílem již před

uvedením (alespoň 14 dnů předem) premiéry projekce v rámci Mezinárodního filmového festivalu Karlovy Vary.

3.9. Smluvní strany se zavazují, že do doby uvedení premiéry projekce digitální kopie restaurovaného audiovizuálního díla v rámci Mezinárodního filmového festivalu Karlovy Vary nevyužijí tuto digitální kopii pro komerční účely ani ji nezpřístupní veřejnosti a neumožní její zveřejnění.

3.10. NFA se zavazuje umožnit a/nebo zajistit, aby NČB mohl v době trvání této smlouvy bezplatně na svých internetových stránkách a případně i jinými způsoby prezentovat části audiovizuálního díla, vybraného dle této smlouvy k digitálnímu restaurování, pro reklamní a marketingové účely NČB. Uvedené oprávnění NČB prezentace se vztahuje jak na části audiovizuálního díla před provedením digitálního restaurování, tak na části audiovizuálního díla po provedení digitálního restaurování. Části audiovizuálního díla po provedení digitálního restaurování je NČB oprávněn prezentovat až po uvedení premiéry projekce předmětného díla v rámci Mezinárodního filmového festivalu Karlovy Vary. Tato prezentace bude výhradně spojena s digitálním restaurováním vybraných děl dle této smlouvy.

3.11. Výsledný digitální master každého zrestaurovaného audiovizuálního díla bude uložen v NFA.

3.12. Smluvní strany vynaloží veškeré rozumně požadovatelné úsilí k tomu, aby bylo nalezeno řešení, na základě kterého by 20 % z výnosů komerčního využití každého digitálně zrestaurovaného audiovizuálního díla dle této smlouvy bylo poskytnuto NČB. Pro vyloučení pochybností se výslovně uvádí, že žádná ze smluvních stran nenese odpovědnost, nepodaří-li takové řešení nalézt.

3.13. Smluvní strany se zavazují neprodleně si poskytovat veškeré informace, podklady a dokumentaci potřebnou pro spolupráci smluvních stran dle této smlouvy. Smluvní strany se zavazují vyvíjet maximální součinnost po celou dobu trvání této smlouvy za účelem plnění předmětu a účelu této smlouvy.

3.14. Každá smluvní strana je povinna vyvíjet činnost k dosažení sjednaného účelu této smlouvy způsobem stanoveným v této smlouvě a zdržet se jakékoli činnosti, jež by mohla znemožnit nebo ztížit dosažení tohoto účelu.

3.15. Smluvní strany se zavazují dbát a chránit dobré jméno, pověst a oprávněné zájmy druhé smluvní strany. Smluvní strany se zavazují postupovat při výkonu své činnosti poctivě, s vynaložením odborné péče a v dobré víře.

IV.

Doba trvání smlouvy

4.1. Tato smlouva se uzavírá na dobu určitou, a to ode dne jejího podpisu smluvními stranami do 31.10.2017 (včetně).

4.2. Smluvní strany se dohodly, že NČB bude financovat první digitální restaurování audiovizuálního díla dle této smlouvy v r. 2013.

V.

Doručování

5.1. Doručování veškerých písemností dle této smlouvy se provádí buď osobně (i prostřednictvím kurýra) nebo formou doporučených listovních zásilek odeslaných na poslední známou adresu druhé smluvní strany. Je-li písemnost doručována osobně, považuje se za doručenu dnem, kdy adresát tuto písemnost převzal, případně dnem, kdy adresát tuto písemnost odmítl převzít. Je-li písemnost doručována prostřednictvím poskytovatele poštovních služeb jako doporučená listovní zásilka, považuje se za doručenu dnem, kdy adresát tuto písemnost převzal, případně dnem, kdy adresát tuto písemnost odmítl převzít, nejpozději se však považuje za doručenu desátým dnem následujícím po jejím předání poskytovateli poštovních služeb, je-li adresována na poslední známou kontaktní adresu smluvní strany, které je doporučená listovní zásilka určena.

Kontaktní adresa NFA: Národní filmový archiv
Praha 3, Malešická 12, PSČ 130 00

Kontaktní adresa NČB: Nadace české bijáky
Praha 1 - Nové Město, Náměstí Republiky 1079/1a,
PSČ 110 00

Kontaktní adresa FSFKV: FILM SERVIS FESTIVAL KARLOVY VARY, a.s.
Praha 1, Panská 1, PSČ 110 00

5.2. Smluvní strany se zavazují písemně oznamovat vždy nejpozději do deseti dnů ostatním smluvním stranám změnu své kontaktní adresy pro doručování. V případě, že kterákoli smluvní strana písemně neoznámí ostatním smluvním stranám změnu své kontaktní adresy pro doručování dle předchozí věty tohoto ustanovení, považuje se listovní zásilka za doručenu, bude-li zachován postup dle čl. 5.1. této smlouvy.

VI.

Závěrečná ustanovení

6.1. Práva a povinnosti vyplývající z této smlouvy se řídí obchodním zákoníkem a dalšími právními předpisy České republiky.

6.2. Pokud by tato smlouva trpěla právními vadami, zejména pokud by některé z jejích ustanovení bylo v rozporu s platnými právními předpisy, v důsledku kterých by mohla být posuzována jako neplatná, bude toto ustanovení považováno za samostatné a smlouva posuzována jako by takové ustanovení nikdy neobsahovala. Smluvní strany se zavazují v takovém případě dotčená ustanovení nahradit právně relevantními tak, aby byl zachován smysl a účel této smlouvy.

6.3. Tato smlouva může být měněna nebo zrušena pouze písemnou dohodou smluvních stran.

6.4. Tato smlouva nabývá platnosti a účinnosti dnem podpisu všemi smluvními stranami.

6.5. Tato smlouva je vyhotovena ve třech stejnopisech, kdy každá smluvní strana obdrží po jednom vyhotovení.

Smluvní strany tímto shodně prohlašují, že si tuto Smlouvu o spolupráci řádně přečetly,

uvážily, rozumí zcela jejímu obsahu a veškerým závazkům ze smlouvy vyplývajícím a uzavírají ji na základě své pravé vůle. Zároveň smluvní strany prohlašují, že nezamlčely žádnou skutečnost, která by mohla mít vliv na uzavření této smlouvy nebo by mohla výrazně ovlivnit závazky z této smlouvy pro tu kterou smluvní stranu vyplývající, a současně jim ani není známa jakákoli skutečnost, která by mohla vést k neplatnosti či neúčinnosti této smlouvy.

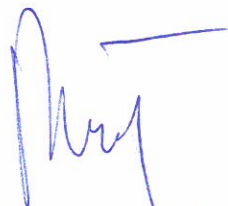
V Praze dne 19.6.13

NFA:



Národní filmový archiv
PhDr. Michal Bregant, generální ředitel

NČB:



Nadace české bijáky
Ing. Petr Šikoš, předseda správní rady

FSFKV:



FILM SERVIS FESTIVAL KARLOVY VARY, a.s.
Jiří Bartoška, předseda představenstva